

# How Great Thou Art

祢 真 偉 大

Oh Lord my God!  
When I in awesome wonder  
Consider all  
the worlds Thy hands have made,

主啊我神！  
我每逢舉目觀看，  
祢手所造  
一切奇妙大工；

I see the stars,  
I hear the rolling thunder,  
Thy power throughout  
the universe displayed.

看見星宿，  
又聽到隆隆雷聲，  
祢的大工  
遍滿了宇宙中。

Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！

Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！

And when I think  
that God, His son not sparing,  
Sent Him to die,  
I scarce can take it in;

當我想到，  
神竟願差祂兒子，  
降世捨命  
我幾乎不領會；

That on the cross,  
my burden gladly bearing,  
He bled and died  
to take away my sin.

主在十架，  
甘願背我的重擔，  
流血捨身  
為要赦免我罪。

Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！



Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！

When Christ shall come  
with shout of acclamation  
And take me home,  
what joy shall fill my heart!

當主再來，  
歡呼聲響徹天空，  
何等喜樂  
主接我回天家；

Then I shall bow  
in humble adoration,  
And there proclaim,  
my God, how great Thou art!

我要跪下，  
謙恭的崇拜敬奉，  
並要頌揚神啊  
祢真偉大！

Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！

Then sings my soul,  
my Savior God, to Thee;  
How great Thou art,  
How great Thou art!

我靈歌唱，  
讚美救主我神；  
祢真偉大，  
何等偉大！

# In Christ Alone

## 在基督裏

In Christ alone my hope is found;  
He is my light, my strength, my song;  
This Cornerstone, this solid ground;  
Firm through the fiercest drought  
and storm.

在基督裡，我得盼望，  
祂是亮光，力量詩歌；  
這房角石，堅固磐石，  
不怕乾旱，兇猛風暴。

What heights of love,  
What depths of peace,  
When fears are stilled,  
When strivings cease!  
My Comforter, my all in all  
Here in the love of Christ I stand.

無比慈愛，何等平安，  
懼怕消逝，爭戰平息；  
我的安慰，我的一切，  
因主的愛，我得站立。



惟有基督，道成肉身，  
完全的神，成為人子；  
帶來公義，恩典禮物，  
祂來拯救，卻被棄絕。

In Christ alone, who took on flesh,  
Fullness of God in helpless babe!  
This gift of love and righteousness,  
Scorned by the ones He came to save.

直到耶穌， 十架受死，  
神的憤怒， 得以停息；  
所有罪孽， 祂全承擔，  
因主受死， 我得生命。

Till on that cross as Jesus died,  
The wrath of God was satisfied;  
For every sin on Him was laid  
Here in the death of Christ I live.

祂的身體，在洞穴裡，  
世上之光，在黑暗裡；  
直到那日，榮耀清晨，  
從墳墓裡，祂又復活。

There in the ground His body lay,  
Light of the world by darkness slain.  
Then bursting forth in glorious Day,  
Up from the grave He rose again!

當祂勝過，罪惡權勢，  
死亡毒勾，不再害我；  
我屬於祂，祂屬於我，  
因主寶血，我得救贖。

And as He stands in victory,  
Sin's curse has lost its grip on me!  
For I am His and He is mine  
Bought with the precious blood of Christ.

No guilt in life no fear in death  
This is the power of Christ in me  
From life's first cry to final breath  
Jesus commands my destiny

生無罪咎 死無畏懼  
基督能力 居我之內  
初生之日 直到臨終  
耶穌掌管我的命途

No power of hell, no scheme of man,  
Can ever pluck me from His hand;  
Till He returns or calls me home  
Here in the power of Christ I'll stand.

沒有邪惡，或是權謀，  
能使我們，與神隔絕；  
直到主來，或歸天家，  
因主大能，我得站立。

I'll Tell It Now

我要傳揚

God, touch my ears  
That I may hear  
The millions crying out in fear

主, 開我耳  
使我聽見  
千萬的人 悲痛呼求



Their pain is deep  
They've never heard  
They've never heard a saving word

水深火熱  
無人拯救  
願他們聽見主救恩

I'll tell it now  
The word is Jesus  
He's saving love  
He's joy and peace

我要傳揚  
主拯救信息  
救贖的愛  
喜樂和平

I'll share, I'll go 'til millions know  
The word is Jesus  
He loves us so

我向萬民宣揚救恩  
主拯救信息  
祂愛我們

God, touch my lips  
That I may teach  
The people whom  
Your grace has reached

主, 開我口

為祢見證

蒙主恩惠的千萬人

O, flood their hearts  
With heav'nly light  
That they may walk  
With bold new sight

因主榮光

充沛照耀

便撇下一切 跟隨主

I'll tell it now  
The word is Jesus  
He's saving love  
He's joy and peace

我要傳揚  
主拯救信息  
救贖的愛  
喜樂和平

I'll share  
I'll go 'til millions know  
The word is Jesus  
He loves us so

我向萬民宣揚救恩  
主拯救的信息  
祂愛我們

God, use my hands  
That I may touch  
The people whom  
Life's hurt so much

主, 用我手  
為你作工  
千萬的人 創傷心靈



Let me help make  
The millions whole  
O bind their wounds  
And heal their souls

靠主大能  
施行醫治  
今他們成為完全人

I'll tell it now  
The word is Jesus  
He's saving love  
He's joy and peace

我要傳揚  
主拯救信息  
救贖的愛  
喜樂和平

I'll share  
I'll go 'til millions know  
The word is Jesus  
The word is Jesus

我向萬民  
宣揚救恩  
主拯救信息  
主拯救信息

The word is Jesus  
He loves us so,  
loves us so

主拯救信息  
祂愛我們，  
愛我們